

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2013

Nr. 374

ausgegeben am 22. November 2013

Kundmachung

vom 19. November 2013

der aufgrund der Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt anwendbaren schweizerischen Rechts- vorschriften (Anlagen I und II)

Aufgrund von Ziff. I Abs. 2 des Notenaustausches vom 27. Januar 2003 zwischen der Schweiz und Liechtenstein betreffend die Zusammenarbeit der schweizerischen und der liechtensteinischen Behörden im Bereich der Zivilluftfahrt, LGBl. 2003 Nr. 40, und aufgrund des Gesetzes vom 20. Juni 1996 über die Kundmachung der in Liechtenstein anwendbaren Schweizerischen Rechtsvorschriften, LGBl. 1996 Nr. 122, macht die Regierung die im Anhang 1 (Anlage I) und Anhang 2 (Anlage II) angeführten auf dem Gebiete des Fürstentums Liechtenstein nach Massgabe von Ziff. I des Notenaustausches anwendbaren schweizerischen Rechtsvorschriften kund.

Der vollständige Wortlaut dieser schweizerischen Rechtsvorschriften ist in der Bereinigten Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848 - 1947 (BS) und in der Amtlichen Sammlung des Bundesrechts (AS) sowie in der Systematischen Sammlung des Bundesrechts (SR) kundgemacht. Diese Sammlungen stehen in der Regierungskanzlei zu Amtszeiten sowie in der Landesbibliothek zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Diese Kundmachung ersetzt die Kundmachung vom 26. März 2013, LGBl. 2013 Nr. 160.

Fürstliche Regierung:

gez. *Adrian Hasler*

Fürstlicher Regierungschef

Anlage I zur Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt

Bereinigt auf den 30. Juni 2013

Vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten
notifiziert am 11. November 2013

Von der Fürstlichen Regierung genehmigt am 19. November 2013

SR Nr.	Erlass	BS/AS
170.32	Bundesgesetz vom 14. März 1958 über die Verantwortlichkeit des Bundes sowie seiner Behördemitglieder und Beamten (Verantwortlichkeitsgesetz, VG)	1958 1413
		1973 925
		1984 778
		1987 932
		1992 288
		1993 901
		1997 2452
		2000 273
		2003 2133
		2003 3543
		2006 2197
		2009 5597
		2010 1881
2010 3267		
2011 4627		

170.321	Verordnung vom 30. Dezember 1958 zum Verantwortlichkeitsgesetz	1958	1421
		1986	354
		1993	901
		2000	2847
		2001	2197
		2004	433
		2005	1167
		2006	4705
		2013	1515
		172.021	Bundesgesetz vom 20. Dezember 1968 über das Verwaltungsverfahren (Ver- waltungsverfahrensgesetz, VwVG) <i>gilt</i> bei Verfahren, in denen schweizeri- sches Recht aufgrund des Luftfahrtver- trages im Fürstentum Liechtenstein an- zuwenden ist
1972	2435		
1977	1997		
1978	391		
1978	1836		
1979	114		
1979	679		
1987	932		
1992	288		
1995	1227		
1995	4093		
1996	546		
2000	273		
2000	416		
2001	118		
2002	3371		
2003	3957		
2005	5685		
2006	2197		
2007	737		
2007	1411		
2008	3437		
2008	5207		
2010	3267		
2013	847		

172.021.2	Verordnung vom 18. Juni 2010 über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens	2010	3031
		2012	6069
	<i>gilt</i> bei Verfahren, in denen schweizerisches Recht aufgrund des Luftfahrtvertrages im Fürstentum Liechtenstein anzuwenden ist		
172.041.0	Verordnung vom 10. September 1969 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsverfahren	1969	760
		1978	2053
		1985	1697
	<i>gilt</i> bei Verfahren, in denen schweizerisches Recht aufgrund des Luftfahrtvertrages im Fürstentum Liechtenstein anzuwenden ist	2007	1075
		2008	5153
		2010	3031
173.110	Bundesgesetz vom 17. Juni 2005 über das Bundesgericht (Bundesgerichtsgesetz, BGG)	2006	1205
		2006	1069
		2006	2003
	<i>gilt</i> bei Verfahren, in denen schweizerisches Recht aufgrund des Luftfahrtvertrages im Fürstentum Liechtenstein anzuwenden ist; anwendbar sind Art. 1-68, 71, 78-83, 85, 86, 89-109 und 121-129	2006	4213
		2006	5599
		2007	737
		2008	3437
		2008	5207
		2010	513
		2010	1739
		2010	1881
		2010	3267
		2011	925
		2011	4627
		2012	941
		2012	4993
		2012	5619
		2013	231
		2013	1493
		2013	1603

173.32	<p>Bundesgesetz vom 17. Juni 2005 über das Bundesverwaltungsgericht (Verwaltungsgerichtsgesetz, VGG)</p> <p><i>gilt</i> bei Verfahren, in denen schweizerisches Recht aufgrund des Luftfahrtvertrages im Fürstentum Liechtenstein anzuwenden ist, mit Ausnahme von Art. 34-36 und 44</p>	<p>2006 2197</p> <p>2006 1069</p> <p>2006 4213</p> <p>2006 5247</p> <p>2008 5207</p> <p>2010 513</p> <p>2010 3267</p> <p>2011 275</p> <p>2011 4627</p> <p>2011 6515</p> <p>2012 941</p> <p>2012 3745</p> <p>2012 5619</p> <p>2012 5647</p> <p>2013 1603</p>
173.71	<p>Bundesgesetz vom 19. März 2010 über die Organisation der Strafbehörden des Bundes (Strafbehördenorganisationsgesetz, StBOG)</p> <p><i>anwendbar</i>, mit Ausnahme von Art. 32 Abs. 3, Art. 37 Abs. 2 Bst. a und c-f, Art. 39 Abs. 2 Bst. b-d, Art. 65 Abs. 4 sowie Art. 74 Abs. 5</p>	<p>2010 3267</p> <p>2011 349</p> <p>2011 4627</p> <p>2012 941</p> <p>2012 5647</p>
272.1	<p>Verordnung vom 18. Juni 2010 über die elektronische Übermittlung im Rahmen von Zivil- und Strafprozessen sowie von Schuldbetreibungs- und Konkursverfahren</p> <p><i>gilt</i> bei Strafverfahren, in denen schweizerisches Recht aufgrund des Luftfahrtvertrages im Fürstentum Liechtenstein anzuwenden ist</p>	<p>2010 3105</p> <p>2013 1535</p>

311.0	Schweizerisches Strafgesetzbuch vom 21. Dezember 1937	3	203
		1951	1
	a. Erstes Buch (Allgemeine Bestimmungen):	1971	777
		1971	807
	<i>anwendbar</i> sind Art. 1-110 in Bezug auf Delikte, die gemäss Luftfahrtvertrag nach schweizerischem Recht zu beurteilen sind, soweit nicht anwendbare Einzelerlasse selbst allgemeine Bestimmungen enthalten	1973	1840
		1982	846
		1983	543
		1989	2449
		1991	2512
		1992	1670
		1992	2465
	b. Drittes Buch (Einführung und Anwendung des Gesetzes)	1994	1614
		1994	2290
	<i>anwendbar</i> ist	2000	1121
	- Neunter Titel (Präventionsmassnahmen, ergänzende Bestimmungen und allgemeine Übergangsbestimmungen): Art. 392	2002	2986
		2002	2993
		2002	3146
		2003	463
		2003	3043
		2004	1403
		2005	5685
		2006	2371
		2006	3459
		2006	3539
		2006	3545
		2006	3583
		2010	1881
		2010	4963
		2011	725
		2012	2575
		2012	5951
		2012	7501
311.1	Bundesgesetz vom 20. Juni 2003 über das Jugendstrafrecht (Jugendstrafgesetz, JStG)	2006	3545
		2009	6103
	<i>anwendbar</i> in Bezug auf Delikte, die gemäss Luftfahrtvertrag nach schweizerischem Recht zu beurteilen sind	2010	1573
		2012	5951

312.0	Schweizerische Strafprozessordnung vom 5. Oktober 2007 (Strafprozessordnung, StPO) <i>anwendbar</i> in Bezug auf Widerhandlungen gegen eidgenössische Bestimmungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind, mit Ausnahme von Art. 24, 31-38, 54, 55 und 148	2010	1881
		2010	3267
		2010	4963
		2011	2259
		2011	4487
		2012	1929
		2012	2575
		2012	3953
		2013	295
		2013	847
		2013	851
		2013	975
		2013	1051
		2013	1103
312.1	Schweizerische Jugendstrafprozessordnung vom 20. März 2009 (Jugendstrafprozessordnung, JStPO) <i>anwendbar</i> in Bezug auf Delikte, die gemäss Luftfahrtvertrag nach schweizerischem Recht zu beurteilen sind	2010	1573
313.0	Bundesgesetz vom 22. März 1974 über das Verwaltungsstrafrecht (VStrR)	1974	1857
		1994	2290
		1997	2465
		2000	2141
		2001	3308
		2003	2133
		2005	5685
		2006	3545
		2007	1411
		2009	361
		2010	1573
		2010	1881
		2010	3267
		2011	725
2013	847		

313.32	Verordnung vom 25. November 1974 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsstrafverfahren	1974	1939
		1987	716
		2003	3669
748.0	Bundesgesetz vom 21. Dezember 1948 über die Luftfahrt (Luftfahrtgesetz, LFG) <i>anwendbar</i> mit Ausnahme von Art. 40g, 41 Abs. 2, Art. 44, 50 und 103	1950	471
		1960	357
		1964	325
		1973	1738
		1974	1857
		1977	2110
		1985	660
		1991	362
		1994	733
		1994	3010
		1997	2465
		1998	2566
		1999	3071
		2001	1678
		2002	3371
		2003	187
		2003	2179
2006	1989		
2006	2197		
2007	915		
2007	5779		
2008	5463		
2010	1739		
2010	1881		
2011	1119		
2011	4573		
2012	2751		
2012	4993		

748.01	Verordnung vom 14. November 1973 über die Luftfahrt (Luftfahrtverordnung, LFV)	1973	1856
		1974	448
		1976	1921
		1980	1568
		1982	2277
		1984	318
		1988	534
		1990	1719
		1994	735
		1994	3028
		1996	1536
		1998	2570
		2000	291
		2001	1067
		2003	3384
		2005	4243
		2005	4425
2007	917		
2007	1469		
2007	3645		
2008	3607		
2008	5475		
2008	6005		
2009	5027		
2011	1139		
748.111.1	Verordnung vom 23. März 2005 über die Wahrung der Lufthoheit (VWL)	2005	1757
748.112.11	Verordnung vom 28. September 2007 über die Gebühren des Bundesamtes für Zivilluftfahrt (GebV-BAZL)	2007	5101
		2010	5413

748.121.11	Verordnung des UVEK vom 4. Mai 1981 über die Verkehrsregeln für Luftfahr- zeuge (VVR)	1981	1066
		1985	1908
		1989	560
		1992	548
		1993	1377
		1994	3076
		1997	905
		1998	2862
		2001	511
		2006	4279
		2006	4701
2008	639		
2011	1153		
748.122	Verordnung des UVEK vom 20. Juli 2009 über Sicherheitsmassnahmen im Luftverkehr (VSL)	2009	3699
		2011	1155
		2012	5541
748.126.1	Verordnung vom 7. November 2001 über den Such- und Rettungsdienst der zivilen Luftfahrt (VSRL)	2001	3092
748.126.11	Verordnung des BAZL vom 17. März 1955 über die Organisation und den Einsatz des Such- und Rettungsdienstes der zivilen Luftfahrt (VSR)	1955	424
		1981	1736
		1996	767
		2001	3094
748.126.3	Verordnung vom 23. November 1994 über die Untersuchung von Flugunfällen und schweren Vorfällen (VFU)	1994	3037
		1999	2495
		2003	4039
		2011	4573
		2011	4579

748.127.1	Verordnung des UVEK vom 23. November 1973 über die Betriebsregeln im gewerbmässigen Luftverkehr (VBR I)	1973 1919 1975 2196 1977 1458 1985 1545 1986 1252 1992 1366 1997 2268 2004 1661 2007 3653 2008 4505 2008 4699 2009 5031
748.127.2	Verordnung des UVEK vom 25. August 2000 über das Luftfahrzeug-Instandhaltungspersonal (VLIp)	2000 2412 2008 3611
748.127.4	Verordnung des UVEK vom 19. März 2004 über Luftfahrzeug-Instandhaltungsbetriebe (VLlb)	2004 1661 2008 3617
748.127.5	Verordnung des UVEK vom 5. Februar 1988 über die Luftfahrzeug-Herstellerbetriebe (VLHb)	1988 541 2008 3623 2013 305
748.127.6	Verordnung des UVEK vom 20. November 2006 über die Anwendbarkeit von EG-Vorschriften im Bereich der Flugsicherheit	2006 4663
748.127.8	Verordnung des UVEK vom 26. September 2008 über die Flug- und Dienstzeiten sowie die Arbeitszeitorganisation im gewerbmässigen Luftverkehr mit Flugzeugen (Flug- und Dienstzeitenverordnung)	2008 4505 2011 1155

748.127.9	Verordnung des UVEK vom 14. Oktober 2008 über den Betrieb von Helikoptern zur gewerbsmässigen Beförderung von Personen oder Gütern (VJAR-OPS 3)	2008	4699
748.128	Verordnung des UVEK vom 11. August 1993 über die Abgrenzung des Linienverkehrs vom übrigen gewerbsmässigen Luftverkehr	1993	2417
748.131.1	Verordnung vom 23. November 1994 über die Infrastruktur der Luftfahrt (VIL)	1994	3050
		2000	703
		2000	1388
		2002	1186
		2008	595
		2011	1139
		2012	2753
748.131.121.8	Verordnung des UVEK vom 13. Februar 2008 über die Flugplatzleiterin oder den Flugplatzleiter (Flugplatzleiterverordnung)	2008	607
		2011	1155
748.131.3	Verordnung vom 25. April 2012 über die Flughafengebühren	2012	2753
748.132.1	Verordnung vom 18. Dezember 1995 über den Flugsicherungsdienst (VFSD)	1996	595
		1999	1722
		2001	514
		2011	3503
		2013	1919
748.132.13	Verordnung des UVEK vom 26. Mai 1999 über den zivilen Flugwetterdienst	1999	1814

748.215.1	Verordnung des UVEK vom 18. September 1995 über die Lufttüchtigkeit von Luftfahrzeugen (VLL)	1995	4897
		2004	1661
		2004	4271
		2005	4197
		2008	3629
		2011	1155
		2013	309
748.215.2	Verordnung des BAZL vom 15. April 1970 über die Prüfung von Luftfahrzeugen	1970	587
		1994	3074
		2008	3647
748.215.3	Verordnung des UVEK vom 26. Juni 2009 über die Emissionen von Luftfahrzeugen (VEL)	2009	3513
748.216.1	Verordnung des BAZL vom 6. September 1984 über die Kennzeichen der Luftfahrzeuge (VKZ)	1984	1179
		1993	976
		1993	1790
		1994	3076
		2000	2488
		2011	1163
748.217.1	Bundesgesetz vom 7. Oktober 1959 über das Luftfahrzeugbuch	1960	1245
		1974	1857
		1995	1227
		2006	2197
		2010	1739
748.217.11	Vollziehungsverordnung vom 2. September 1960 zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch	1960	1257
		1983	1526
		2006	4705
748.222.0	Verordnung des UVEK vom 27. April 2012 über die Ausweise des Flugpersonals nach der Verordnung (EU) Nr. 1178/2011	2012	2397

748.222.1	Verordnung des UVEK vom 25. März 1975 über die nicht europaweit geregelten oder vereinheitlichten Ausweise des Flugpersonals <i>anwendbar</i> mit Ausnahme der Bestimmungen über Militärflyer und Militärflylehrer	1975	715
		1977	733
		1980	1963
		1985	1908
		1994	303
		1997	1393
		1999	1449
		2000	1435
		2005	2523
		2006	3935
		2006	5369
		2009	741
2011	1155		
2012	2397		
748.222.2	Verordnung des UVEK vom 14. April 1999 über die JAR-FCL-Lizenzen zum Führen von Flugzeugen und Hubschraubern (VJAR-FCL)	1999	1449
		2000	23
		2006	5369
		2007	1161
2012	2397		
748.222.3	Verordnung des UVEK vom 15. September 2008 über die Ausweise für das Personal der Flugsicherungsdienste	2008	4343
		2010	4025
		2011	1155
748.222.4	Verordnung des UVEK vom 30. April 2003 über die Zertifizierung von nicht durch die Verordnung (EU) Nr. 1178/2011 geregelten Flugsimulatoren	2003	1139
		2009	1565
		2012	2397
748.222.5	Verordnung des UVEK vom 18. Dezember 1975 über den fliegerärztlichen Dienst der Zivilluftfahrt (VFD)	1976	79
		1988	1928
		2007	1161
		2011	1155
2012	2397		
748.225.1	Verordnung vom 22. Januar 1960 über die Rechte und Pflichten des Kommandanten eines Luftfahrzeuges	1960	81
		1980	1141
		2011	1139

748.411	Verordnung vom 17. August 2005 über den Lufttransport (LTrV)	2005	4243
		2008	2301
		2008	5747
748.941	Verordnung des UVEK vom 24. November 1994 über Luftfahrzeuge besonderer Kategorien (VLK)	1994	3076
		2001	1392
		2009	5399
		2011	1155
		2013	313
	<i>anwendbar</i> mit Ausnahme der Art. 9 Bst. b, 15 Bst. b, 16 Bst. b und 17 Bst. a, soweit in diesen von militärischen Flugdienstzeiten und/oder militärischem Flugplatz die Rede ist		

Anlage II

zur Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt

Bereinigt auf den 30. Juni 2013

Vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten
notifiziert am 11. November 2013

Von der Fürstlichen Regierung genehmigt am 19. November 2013

SR Nr.	Erlass	BS/AS	
0.631.254.163	Abkommen vom 13. April 1976 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Republik Österreich über die Grenzabfertigung von Segelflugzeugen und Freiballonen im grenzüberschreitenden Luftverkehr	1976	1850
0.748.0	Übereinkommen vom 7. Dezember 1944 über die internationale Zivilluftfahrt <i>anwendbar</i> sind die Art. 1-42 und die technischen Anhänge	1971 1973 1975 1976 1977 1978 1980 1981 1985 1987 1989 1990 1999 1999 2002 2002	1305 1616 1552 496 1299 190 418 1438 771 1073 859 1566 2691 2692 2604 2726

		2004	3999
		2006	87
		2008	1647
		2008	2941
		2011	3617
0.748.01	Protokoll vom 24. September 1968 betreffend den authentischen dreisprachigen Wortlaut des Übereinkommens über die internationale Zivilluftfahrt (Chicago, 1944)	1971	1301
		1973	1620
		1976	495
		1977	1300
		1978	191
		1981	1439
		1985	772
		1987	1074
		1990	1567
		2005	1605
		2010	3495
0.748.112.12	Mehrseitige Vereinbarung vom 12. Februar 1981 über Flugsicherungs-Strecken-gebühren (mit Beilagen)	1986	1588
		1986	1651
		1987	1157
		1988	578
		1989	469
		1990	1871
		1993	3440
		1994	1802
		1995	473
		1996	53
		1996	1933
		1997	157
		1997	1654
		2004	3185
		2007	441
0.748.213.11	Übereinkommen vom 22. April 1960 über Lufttüchtigkeitsausweise eingeführter Luftfahrzeuge	1961	912
		1972	1587